

INFORME FINAL

N° 205-4398

MISIÓN TECNOLÓGICA A INDUSTRIA DEL CAUCHO ASIA 2005

PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA.

19 de AGOSTO 2005

1 CONTENIDO INFORME FINAL

1.1 Contenido Informe Técnico Misión Tecnológica

1.1.1 Fecha salida / llegada

Fecha salida: Domingo 03 de julio 15:40

Fecha llegada: Domingo 17 de julio

1.1.2 Identificación de empresarios que asistieron a la Gira en su totalidad

Nº	EMPRESA	PARTICIPANTE	RUT PARTICIPANTE	CARGO	ANTIG. AÑOS	PROFESIÓN
1	PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA	JOSÉ LUIS ARCE BECKER	8.458.013-9	SUB GERENTE	8	INGENIERO COMERCIAL
2	MOLDEADOS Y RODILLOS DE GOMA S.A.	FERNÁNDO IZURIETA ASTUDILLO	8.721.499-0	GERENTE DE PRODUCCIÓN	7	INGENIERO CIVIL INDUSTRIAL
3	MANUEL PAZOS Y CIA LTDA	MIGUEL ANGEL PAZOS RIFFART	12.643.557-6	GERENTE COMERCIAL	3	INGENIERO COMERCIAL
4	VULCO SA	INES ARISTIA	8.530.166-7	JEFE DE ABASTECIMIENTO Y COMERCIO EXTERIOR	17	TÉCNICO EN COMERCIO EXTERIOR
5	COMEX S.A.	ÁLVARO AGUILERA R.	10.137.140-9	GERENTE DE VENTAS	4	INGENIERO CIVIL QUÍMICO
6	LEMACO S.A.	EDUARDO FAGETTI MARTELLI	7.776248-5	GERENTE OPERACIONES	6	INGENIERO QUÍMICO
7	QUIMICA LUTROMO LTDA.	JAVIER TRONCOSO ANDERSON	7.038.729-8	GERENTE COMERCIAL	12	INGENIERO QUÍMICO
8	CAUCHOVAL S.A.	MIGUEL FERREIRA BRUNA	5.845.014-6	GERENTE COMERCIAL	23	INDUSTRIAL
9	EXPINDUS LTDA.	HUGO BOHME	4875386-8	GERENTE GENERAL	30	INGENIERO COMERCIAL

EL EMPRESARIO WILHEN LESKOSECK RUT: 7.000.636-7 DE LA EMPRESA GUMMI INGENIERIA LTDA, NO PARTICIPO DE LA MISIÓN.

1.1.3 Grado de cumplimiento del programa de la Gira (si es distinto al 100% programado, explicar motivos)

PRIMERA ETAPA				
FECHA	ACONTECIMIENTO	LUGAR	COMENTARIOS	GRADO DE CUMPLIMIENTO
Domingo 03 de julio 15:40	Salida Santiago	Santiago		Hospedarse en THE LEGEND HOTEL.
Martes 5 de julio	Llegada a Malasia	Kuala Lumpur		Por la tarde tomar contacto Rubber Technology Centre (RTC) que depende de Malaysian Rubber Board (MRB), para coordinar encuentros posteriores.
Miércoles 6 de julio	Visitar Rubber Technology Centre (RTC)	Kuala Lumpur	Rubber Technology Centre (RTC), es un centro de investigación y desarrollo en tecnología del caucho, tecnología de formulaciones, ingeniería y desarrollo de productos, diseño de productos, investigación y desarrollo de materias primas.	<p>Visita a el Malaysian Rubber Board (MRB) donde se encuentra Rubber Technology Centre (RTC), organismo que depende del Ministerio de Industrias de Malasia quienes tienen como objetivo promover y desarrollar la industria malaya del caucho. A su vez, regula la calidad, embalajes, grados, embarques y exportación. Controla y provee asistencia técnica a las plantaciones de caucho.</p> <p>Se hicieron presentaciones acerca del negocio del caucho en Malasia donde se recibió la siguiente información :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Malasia ha ido sustituyendo las plantaciones de caucho parcialmente por palmas aceiteras y dando mayor valor agregado a su producción de caucho, así es como la estadística de los últimos 25 años muestra lo siguiente : 2. La producción de caucho, a pesar de la importación de látex desde Tailandia y otros países de Asia, ha aumentado sólo 12%, mientras; 3. La producción de los productos terminados de caucho ha aumentado un 2.500%. y 4. La industria de muebles de la madera del caucho ha aumentado un 6.200%, gracias a la clonización y desarrollo de especies de mayor corpulencia.

				<p>5. Se redujo la producción del RSS-1 y tiende a desaparecer por ser un producto caro y costoso de mano de obra y de baja demanda por los grandes usuarios. Los principales neumatiqueros se han movido al uso de cauchos estandarizados.</p>
<p>Jueves 7 de julio</p>	<p>Visitar Rubber Technology Centre (RTC)</p>	<p>Kuala Lumpur</p>	<p>En el momento de llegar a las dependencias de la empresa se programara o se nos informara del programa que se desarrollara en dos días.</p>	<p>Visita a la Estación de Investigación (RRIM – Rubber Research Institute of Malaysia (Dependiente del MRB):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presentación técnica acerca del estado actual de los desarrollos en materia de producción de cauchos naturales, látex e híbridos de mezclas de NR/EPDM, actual clasificación de los cauchos, adhesivos base acuosa, su organización, organismos dependientes y servicios de asesoría, análisis e investigación y desarrollo, ofrecidos. 2. Visita a plantación, laboratorio de análisis (Rubber Products Testing Unit) y Rubber Product Exhibition Center donde se exponen una diversidad de productos fabricados con asistencia técnica del instituto tales como: neumáticos, protectores de estructuras (aisladores diversos), repuestos para autos, rodillos, manguerones de succión y descarga ,defensas de muelles ,etc. 3. La RRIM en conjunto con la Universidad de Berkeley han desarrollado toda la tecnología para las bases de aislamiento para protección de estructuras. (puentes, edificios y plataformas marinas, entre otros) Para mayor información, deberemos contactarnos con el mail: rimcorp@lgm.gob.my. De forma permanente, en lo referente a investigación y desarrollo, trabajan con su subsidiaria TARRC en UK. 4. A su vez, la RRIM presta el servicio de asistencia técnica a las empresas , tanto en investigación como en desarrollo.

<p>Viernes 8 de julio</p>	<p>Visitar Rubber Technology Centre (RTC)</p>	<p>Kuala Lumpur</p>	<p>En el momento de llegar a las dependencias de la empresa se programara o se nos informara del programa que se desarrollara en dos días.</p>	<p>Malaysian Rubber Board (MRB) coordino una visita a las instalaciones de la empresa Performance Additives y seminario de Rhein-chemie:</p> <p>La empresa Performance Additives son la competencia de los struktoles (químicos para la ayuda de proceso de Alemania). Ellos están en el mercado de Asia, Australia y Europa. Cuentan con instalaciones de moderna tecnología donde se investiga y desarrolla materia prima para mejorar la tecnología de formulaciones. Son una escisión de Struktol de Alemania por lo que sus productos son una copia de éstos.</p> <p>Asistencia a un Seminario de Rhein-Chemie y su desarrollo en Asia. Se trataron temas como:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. el último status de Rhein-Chemie en Asia y el mundo 2. producción de productos químicos para el caucho en Qingdao (China) 3. Mercado y precio de venta en el mundo en relación al más importante proveedor que se encuentra en Alemania 4. las Nanopartículas cuyo desarrollo se lleva a cabo en Alemania. Se está aplicando sólo en Alemania y no existe disponibilidad de información ni de material por el momento ya que está en una etapa experimental.
----------------------------------	---	---------------------	--	---

Sábado 9 de julio	Visita feria Malaysia International Machinery	Kuala Lumpur	Esta una de las ferias más importantes Asia y expone todo tipo de maquinaria, procesos, materias primas, especialistas, investigación y desarrollo para la industria del caucho y plástico.	Visita a la 16 th Malaysian Rubber Plas-Rubber & Plastic Technology Exhibition. Feria orientada al Mercado de Malasia y con principal foco al plástico. Exhibición de maquinarias, equipos auxiliares, materias primas, instrumentos, herramientas y finalmente productos, producidos dentro y fuera de Malasia. Se contactó potenciales proveedores.
Domingo 10 de julio 10:00 horas	Viajar a Bangkok, Tailandia	Bangkok	Llegada a Bangkok y hospedarse en el HOTEL RADISSON	Hospedarse en REMBRAND HOTEL
SEGUNDA ETAPA				
Lunes 11 de julio	Visitar a la empresa Yong Thai Rubber Industrial Co.,Ltd	Bangkok	Yong Thai Rubber Industrial es una empresa productora de caucho natural con el cual investiga y desarrolla materias primas con nuevas cualidades dependiendo para que producto se va a utilizar. Además, propone alternativas que tienen que ver con la tecnología de formulaciones que es fundamental en el momento de mezclado y vulcanizado para obtener un producto final de excelente calidad.	YONG THAI RUBBER, fabricante de materias primas y productos de caucho. A partir de las materias primas desarrolladas producen defensas de muelle, planchas de goma, mangueras de succión y descarga, untas de expansión, sellos de expansión de puentes, recubrimiento de tuberías y estanques, etc. Se tuvo una reunión en sus instalaciones con presentación de la empresa y sus productos para luego después de almuerzo visitar la planta.

<p>Martes 12 de julio</p>	<p>Visitar a la empresa Yong Thai Rubber Industrial Co.,Ltd</p>	<p>Bangkok</p>	<p>En el momento de llegar a las dependencias de la empresa se programara o se nos informara del programa que se desarrollara en dos días.</p>	<p>YONG THAI RUBBER, fabricante de materias primas y productos de caucho. A partir de las materias primas desarrolladas producen defensas de muelle, planchas de goma, mangueras de succión y descarga, untas de expansión, sellos de expansión de puentes, recubrimiento de tuberías y estanques, etc.</p> <p>Se visito la planta para ver específicamente el laboratorio de control de calidad y algunas pruebas relacionadas con instrumentos como el flexometro, elastómero, etc.</p> <p>Por la tarde se tuvo una junta con empresas asociadas con YONG THAI RUBBER las cuales son de gran importancia para la industria chilena del caucho, estas son:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. THAI-BST Elastomers. Ellos son productores de polibutadieno y SBR. Actualmente ellos venden en Australia (Michellin, Goodyear y Bridgestone) Son un joint-venture con la NIPÓN ZEON de Japón. Tienen plantas en Tailandia y están en condiciones de hacer negociaciones con Weir para el abastecimiento de Polibutadieno BR 1220, SBR 1502 y SBR 1712. Están actualmente vendiendo en China. Se solicitaron muestras para evaluación las cuales llegarán a Chile en Agosto. 2. THAI ORGANIC CHEMICALS CO. (Kurdo Technology, Epoxy Division). Ellos son productores de resinas epóxicas equivalentes a las usadas en el área de pintura. (Hartipox 661X75 equivalente a la YDO11X75 y el Araldit GY 250 equivalente a YAD128 / 127. 3. THAI CARBON BLACK quienes son parte del THE ADITYA BIRLA GROUP, quinto productor de Negro de Humo a nivel mundial con quienes se debe retomar contactos para ver disponibilidad, variedad y precios. 4. VPR RUBBER AND TRADE CO. LTD. representan productos y materias primas tanto de origen Tailandés como Taiwanés.
----------------------------------	---	----------------	--	---

				Ellos ubican productos en el mercado y los venden con la asistencia técnica pertinente.
Miércoles 13 de julio 11:00 horas	Viajar a Shangai, China Y visitar feria por la tarde	Shangai	Llegada a Shangai y hospedarse en el HOTEL RADISSON SAS	Hospedarse en SOFITEL HOTEL No se pudo visitar la feria por la tarde ya que el viaje dura aproximadamente 8 horas.
TERCERA ETAPA				
Jueves 14 de julio	Visita feria	Shangai	Esta feria es la más importante y grande del Asia, donde se exponen todo relacionado con el cacho y plástico. Entre los temas más importantes se encuentra la tecnología de punta, sistema de procesos productivos de alta productividad y eficiencia, conceptos de calidad en los procesos para obtener productos certificables, tecnología de formulaciones, desarrollo de materias primas con nuevas características y cualidades, etc.	Visita a la 8th Asian-Pacific International Plastic & Rubber Industry Exhibition., Shanghai Applas 2005. (materias primas, maquinarias, auxiliares, herramientas e instrumentos dirigidos a las áreas del plástico y caucho). Dentro del recinto ferial se asistió a una charla sobre la confección de mangueras con refuerzos plásticos espiraladas.

<p>Viernes 15 de julio</p>	<p>Visita feria</p>	<p>Shanghai</p>	<p>Visitar la feria y consolidar contactos con empresas e instituciones.</p>	<p>Visita a la 8th Asian-Pacific International Plastic & Rubber Industry Exhibition., Shanghai Applas 2005. (materias primas, maquinarias, auxiliares, herramientas e instrumentos de laboratorio dirigidos a las áreas del plástico y caucho).</p> <p>Se contactaron un número importante de fabricantes de materias primas, maquinarias, auxiliares, instrumentos y herramientas, relacionados con caucho. Destacamos aquí sólo algunos fabricantes que consideramos confiables y potenciales proveedores, con quienes establecimos contactos :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Meyors Chemical Inc. Ltd. (Sino Rubber Chemical Co.) productor de acelerantes y antioxidants. Actualmente ellos venden a Goodyear, Michellin y Trelleborg, en Asia. Este proveedor está siendo evaluado en Weir Australia y están interesados en una negociación global para Weir. Se quedo con el compromiso de enviarles información sobre los consumos corporativos de las empresas. 2. Qindao Rubber Chemicals Corp. Ltd. Del grupo Linkwell Enterprise. Ellos son productores de acelerantes, antioxidantes, retardantes y agentes de vulcanización. Actualmente venden en Asia, América, Australia y Europa. A su vez, son proveedores de la Rhein Chemie de China. 3. Wenda Corp. Ltd. (Dalian China) Ellos venden acelerantes y antioxidantes. Tienen representante en Chile. Se recibirán muestras en Agosto. 4. Yancheng (Sino Chem) (Jiangsu China) Ellos venden productos químicos tales como antioxidantes, ayudas de proceso, acelerantes. Actualmente venden en Asia, e incursionando vía distribuidores en Sudamérica (incluyendo Chile.) Se recibirán muestras para evaluación.
---------------------------------------	---------------------	-----------------	--	--

				<p>5. PetroChina. Estatal fabricantes de cauchos sintéticos, aceites de proceso. Establecer contacto via E-mail para definir si en realidad venden a mercados fuera de China. Su Stand era equivalente al de Codelco en la FISA, es decir sólo presencia estatal.</p> <p>6. DAWPRENE Elastómeros Co. Fabricante de elastómeros termoplásticos de última tecnología, son interesantes de evaluar en nuevas aplicaciones, si el costo lo justifica.</p> <p>7. Las siguientes empresas, aunque no estaban representadas en la feria, fueron indicadas por varios fabricantes chinos y Bayer Asia como proveedores de excelencia a considerar contactarlos :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ NorthEast-Chemby Chemical- China. Productor de acelerantes. Certificados por el gobierno chino. ○ Kolon Chemical (Hirenol Division Korea). Resinas fenólicas y antioxidantes. ○ Seetec- Korea (ex Hyundai). Cauchos SBR.
Sábado 16 de julio 15.35 horas	Viajar de vuelta a Chile vía Kuala Lumpur	Shangai	Se inicia el viaje a Chile	
Domingo 17 de julio	Llegada a Santiago de Chile a las 19:30 horas	Santiago		

En la siguiente tabla se presenta el programa de trabajo de la segunda etapa realizado por las empresas MANUEL PAZOS Y CIA LTDA, LEMACO S.A. Y EXPINDUS LTDA. Estas empresas fueron invitadas por Entire Machinery Co., Ltd. (ver anexo invitación N° 3) para presentarles la planta de producción, laboratorio de control de calidad (bajo norma iso 9001) y productos que fabrican para ser utilizados como terminales en mangueras de fluido industriales. Estas tres empresas fueron invitadas a última hora y no podían dejar de asistir ya que estas se encuentran en un proceso de consolidar una alianza estratégica que les permite aunar fuerzas, reducir costos y generar ventajas competitivas en los mercados internacionales para exportar mangueras industriales para transporte de fluidos. Lo interesante de los productos de Entire Machinery Co., Ltd. radica en la calidad de estos, precio y reconocimiento por parte de la industria demandante de mangueras industriales.

SEGUNDA ETAPA				
Lunes 11 de julio	Visitar a la empresa <i>Entire Machinery Co., Ltd</i>			<p><i>Entire Machinery Co., Ltd.</i> Es una empresa manufacturera y exportadora de terminales y fitting, con una experiencia de 20 años y certificada en ISO con una reputación en US, Europa, Japón y Australia, dentro de la industria petrolera, minería, agricultura, alimentación, química y protección industrial de incendios.</p> <p>Durante la visita en la planta, se presentaron los procesos productivos de los diferentes productos, tipos de materias primas utilizadas, maquinaria normalizada, proceso de control de calidad para asegurar calidad total y gestión de ventas de exportación.</p>
Martes 12 de julio	Visitar a la empresa <i>Entire Machinery Co., Ltd</i>			<p>En este segundo día se visitó el laboratorio de control de calidad y departamento de investigación & desarrollo donde mayormente se evalúa y posteriormente se desarrolla el producto específico demandado por el cliente, ya que la mayoría de los productos desarrollados se producen en base a un requerimiento externo a la empresa.</p>
Miércoles 13 de julio 11:00 horas	Viajar a Shangai, China Y visitar feria por la tarde	Shangai	Llegada a Shangai y hospedarse en el HOTEL RADISSON SAS	<p>Hospedarse en SOFITEL HOTEL No se pudo visitar la feria por la tarde ya que el viaje dura aproximadamente 8 horas.</p>

1.1.4 Logros destacables de la Gira Tecnológica

De acuerdo al objetivo general y específicos de la misión, estos se cumplieron en su totalidad: buscar, identificar y desarrollar instancias de transferencia tecnológica con instituciones y empresas en los países de destino, que investigan y desarrollan tecnología de última generación, tanto de maquinaria como en formulaciones de materias primas, sistemas, procesos de mezclados y estándares de calidad, que hoy en día existen en los mercados asiáticos e internacionales y que pueda ser incorporada a los procesos productivos de la industria del caucho nacional, para aportar al desarrollo tecnológico y competitivo de la industria manufacturera chilena del caucho.

Se destacan los siguientes logros:

1. Visita al centro tecnológico del caucho, Malaysian Rubber Board (MRB), organismo que depende del Ministerio de Industrias de Malasia quienes tienen como objetivo promover y desarrollar la industria malaya del caucho. A su vez, regula la calidad, embalajes, grados, embarques y exportación. Controla y provee asistencia técnica a las plantaciones de caucho.
2. Visita a la Estación de Investigación (RRIM – Rubber Research Institute of Malaysia) : donde se realizó una presentación técnica acerca del estado actual de los desarrollos en materia de producción de cauchos naturales, látex e híbridos de mezclas de NR/EPDM, actual clasificación de los cauchos, adhesivos base acuosa, su organización, organismos dependientes y servicios de asesoría, análisis e investigación, ofrecidos.
3. Visita a plantación, laboratorio de análisis (Rubber Products Testing Unit) y Rubber Product Exhibition Center donde se exponen una diversidad de productos fabricados con asistencia técnica del instituto tales como: neumáticos, protectores de estructuras (aisladores diversos), repuestos para autos, rodillos, manguerones de succión y descarga, defensas de muelles, etc.
4. Visita a las instalaciones de empresa Performance Additives quienes son la competencia de los struktols (ayudas de proceso de Alemania). Ellos están en el mercado de Asia, Australia y Europa. Cuentan con instalaciones de moderna tecnología. Además se asistió a un Seminario de Rhein-Chemie y su desarrollo en Asia. Los temas tratados son el último status de Rhein-Chemie en Asia y el mundo, donde destaca el

desarrollo de productos químicos para el caucho en Qingdao (China). Se destaca en este seminario la tecnología de la Nanopartículas cuyo desarrollo se lleva a cabo en Alemania y se encuentra en etapa de investigación.

5. Visita a las instalaciones y laboratorio de control de calidad del proceso productivo de YONG THAI RUBBER, empresa que desarrolla materias primas y productos de caucho. Además se efectuó una reunión con empresas relacionadas a YONG THAI, las cuales pueden hacer un importante aporte a la industria chilena del caucho.

6. Visita a la 8th Asian-Pacific International Plastic & Rubber Industry Exhibition., Shanghai Applas 2005. Esta es la feria más grande de Asia e importante del mundo, donde se encuentra la mayor diversidad de I&D y tecnología de punta relacionada con materias primas, maquinarias, auxiliares, herramientas e instrumentos de laboratorio dirigidos a las áreas del plástico y caucho. Además, se contactaron un número importante de fabricantes de materias primas, maquinarias, auxiliares, instrumentos y herramientas, relacionados con la industria del caucho.

1.1.5 Resultados y conclusiones (en términos generales y específicos)

Las actividades de la misión tecnológica al Asia se cumplieron en su totalidad, aportando a las empresas participantes una amplia visión de las nuevas materias primas aplicadas al proceso productivo, tecnología de punta existente en el mercado e instrumentos de control de calidad que garantizan la calidad de los productos terminados. Todo lo mencionado anteriormente se consolidó mediante las visitas al centro tecnológico de Malasia, visitas a empresas, seminario y para culminar, la visita a la feria del caucho más grande de Asia e importante del mundo que se realiza en China.

Además, de forma individual cada una de las empresas obtuvieron conocimiento, soluciones y posibilidades de obtener asesorías para solucionar problemas específicos en los procesos productivos. Se puede destacar que algunas empresas, entre estas Vulco, que ya se le enviaron muestras de materias primas para ser utilizadas en las fichas técnicas de formulaciones, así también quedó comprometido por parte de todas las empresas de enviar volúmenes de consumos corporativos de materias primas más relevantes en la producción.

También se logró establecer contactos fundamentales para realizar alianzas estratégicas en el ámbito de: generar negocios en Chile como plataforma de exportación; negociaciones de componentes que generan valor agregado al producto final desarrollado en Chile y por último evaluar la posibilidad de realizar reingenierías con tecnología de punta y a un menor costo que a su vez permite un mayor margen de rentabilidad y ventajas competitivas

ANEXO N°1

CUADRO RESÚMEN DESEMBOLSOS REALES
PROYECTO DE TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA
MISION TECNOLÓGICA

1.- ANTECEDENTES GENERALES

CÓDIGO PROYECTO	205-4398
TÍTULO DEL PROYECTO	MISIÓN TECNOLÓGICA A INDUSTRIA DEL CAUCHO ASIA 2005
EMPRESA GESTORA	PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA.

2.- CUADRO RESÚMEN

PARTIDAS DE COSTO	GASTOS PROGRAMADOS MILES (\$)	GASTOS REALES MILES (\$)
Pasajes aéreos, Tasa de Embarque, Seguro de Asistencia en Viaje	✓ 12.720.400	11.547.898 ✓
Alojamiento y alimentación	✓ 22.243.000	20.018.700 ✓
Asistencia a cursos y eventos tecnológicos especializados	295.000	0 ✓
Movilización	✓ 2.478.000	2.359.998
Total	37.736.400	33.926.596 ✓
Contraparte INNOVA CHILE	0	0
COSTO TOTAL (\$)	37.736.400	33.926.596

ANEXO N° 2

**RENDICIÓN DE DESEMBOLSOS
PROYECTO DE TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA
MISION TECNOLOGICA**

CÓDIGO PROYECTO	205-4398	
TITULO	MISIÓN TECNOLÓGICA A INDUSTRIA DEL CAUCHO ASIA 2005	
PERIODO	DESDE 03-07-2005	HASTA 17-07-2005
COSTO TOTAL M\$	37.736	
APORTE INNOVA CHILE M\$	13.812	

1.- CUADRO RENDICIÓN

Partidas	Costo Unitario	N° Participantes	Costo Total M\$	% Financiamiento INNOVA CHILE	Aporte INNOVA CHILE M\$
Pasajes aéreos, tasa embarque, seguro asistencia viaje	1.283.100	9	11.547.898	40,0%	4.619.159
Alojamiento y alimentación	2.224.300	9	20.018.700	34,2%	6.846.395
Asistencia a eventos	0	9	0	40,0%	0
Movilización	262.222	9	2.359.998	40,0%	943.999
Total	3.769.622		33.926.596		12.409.554

2.- LISTA DE CHEQUEO DOCUMENTOS DE RESPALDO

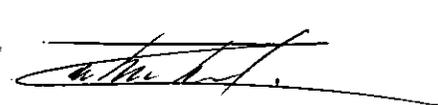
Nombre Participante	DOCUMENTOS DE RESPALDO					
	Nº Tarjeta embarque	Nº Factura Pasaje aéreo	Nº Factura Seguro contratado	Nº Factura Movilización	Recibo Viático (registrar monto en \$)	Nº Comprobante pago entrada / inscripción evento
JOSÉ LUIS ARCE BECKER	04522135600874	0111354 0111012	0183747	1212325698 3101862065 0002356987456	761000	
FERNÁNDO IZURIETA ASTUDILLO	0452213543644	0110990 0110734		1212325698 3101862065 0002356987456	761000	
MIGUEL ANGEL PAZOS RIFFART	0452213550367	0111038		1212325698 3101862065 0002356987456	761000	
INES ARISTIA	0452213543718	0110965 0110984		1212325698 3101862065 0002356987456	761000	
ÁLVARO AGUILERA R.	0452213550503	0111181 0111014		1212325698 3101862065 0002356987456	761000	
EDUARDO FAGETTI MARTELLI	0452213550372	0111041		1212325698 3101862065 0002356987456	761000	
JAVIER TRONCOSO ANDERSON	Se adjunta fotocopia pasaporte	0111085 0111017	3193840	1212325698 3101862065 0002356987456	761000	
MIGUEL FERREIRA BRUNA	0452213556459	0111302 0111013	0112608	1212325698 3101862065 0002356987456	761000	
HUGO BOHME	Se adjunta fotocopia pasaporte	0112136 0112117		1212325698 3101862065 0002356987456	761000	

Nota: Adjuntar fotocopias de toda la documentación señalada en el cuadro anterior, para respaldar los desembolsos

Los documentos originales o, en su defecto, las fotocopias legalizadas que respaldan la presente rendición se encuentran disponibles en el departamento de contabilidad de la empresa gestora para cualquier consulta o revisión por parte de INNOVA CHILE u otro organismo fiscalizador.

Declaro bajo juramento que los datos contenidos en esta declaración son verídicos; asimismo, declaro conocer las disposiciones relativas a sanciones en caso de suministrar información incompleta, falsa o errónea.


Representante legal de la empresa
 empresa
 Nombre: José Luis Arce
 RUT: 8.458.013-9


Contador
 Nombre:
 Nº Registro Contadores
 REG. Nº 14.577 - 1
 Lic. 159.226
 ZENOBIA DEL C. FABRE LEAL

Entire Machinery Co., Ltd.

271, Sec. 2, Tapo Rd., I-Lan City, Taiwan R.O.C. 260

Fax: 886-3-9285842 Tel: 886-3-9283300

<http://www.entirecoupling.com>

Email: entire@ms16.hinet.net

Anexo 3

Date: June 15, 05

Dear Miguel Angel and Eduardo,

We invite you to visit our Company during your coming trip to Asia.

In that opportunity we will be very pleased to discuss about business opportunities and how to have an Exclusive Agreement.

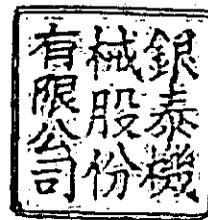
We will show you our Manufacturing capacity and ability to develop products required by your Market.

Hoping to see you soon,



Vincent Huang

Sales and Mktg Mgr.



**RESPALDO DE GASTOS
DE LA MISIÓN
POR EMPRESA**



ARCE/JOSELUIS

Vuelo/Flight A 443 Clase/Class Q Fecha/Date 03 JUL

Desde/From SCL Hacia/To EZE Asiento/Seat 4J

Hora Embarque/ Boarding Time 5:05

Frequent Flyer

N° Pasaje/Ticket N° 0452213560874

Monto Pagado/Amount Paid CLP 99567

Emitido/Issued At SANTIAGO

Fecha/Date 15 JUN 05

economy class PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME ARCE JOSELUIS BUENOS AIRES KE / TO KUALA LUMPUR

NO. PENERBANGAN / FLIGHT MH 0202 Y 03JUL 2020

PINTU / GATE 8 MASA MASUK / BOARDING TIME 1935 TEMPAT DUDUK / SEAT 45K

MAKLUKAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO XXX 0327



economy class PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME ARCE JOSELUIS DARI / FROM KUALA LUMPUR KE / TO BANGKOK

NO. PENERBANGAN / FLIGHT MH 9784 Y 10JUL 1000

PINTU / GATE C03 MASA MASUK / BOARDING TIME 0915 TEMPAT DUDUK / SEAT 36E

MAKLUKAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO FQTV 226



THAI Boarding Pass ECONOMY

NAME OF PASSENGER / ชื่อ - นามสกุล ARCE . JOSELUIS BEC FROM / จาก BANGKOK / BKK TO / ไป SHANGHAI HON / PVG THAI AIRWAYS INTL.

FLIGHT / เที่ยวบิน TG 664 Y 13JUL

GATE / ประตู 31 BOARDING TIME / เวลาขึ้นเครื่อง 1020 SEAT / ที่นั่ง 42J NO

SEQ NO 53 ADDITIONAL INFORMATION

BKK3U

**AGENCIA DE VIAJES
TURAVION LTDA.**



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO Nº 3000 3º PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO

R.U.T.: 80.989.400-2

**FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.**

Nº 0111354

111.354

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31.DICIEMBRE 20

SEÑOR(ES) **AMNSTER LTDA**
DIRECCION **CRUZ DEL SUR N° 133 OF 903**
COMUNA **LAS CONDES, SANTIAGO - CHILE**
GIRO
FORMA DE PAGO **Contado**

FECHA **15-08-2005**
Nro Ref **66412**
Vendedor **M.J**
R.U.T. **81151200-1**
TELEFONO
Vencimiento: **15-08-2005**

30

Descripción	Tarifa	Impuestos	Importe
Cia: LAN AIRLINES S.A. - Boleto: 2213560874 ARCE/JOSE LUIS - Salida: 03-07-2005 Ruta: SANTIAGO/BUENOS AIRES/SANTIAGO	76.544	23.023	99.567

SOLICITO: JOSE LUIS AR CE RUT 8.459.013-0

TOTAL: USD 188,5.- / T/C\$ 598

Total CLP 99.567

Son: NOVENTA Y NUEVE MIL QUINIENTOS SESENTA Y SIETE PESOS

EXENTA DE IVA SEGUN ARTICULO 13 N°3 D.L. 825 de 1974

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por atzas que acuerdan las Compañías de Transportes, Hoteles u otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que intervienen en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que obra únicamente como intermediaria entre los pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está acondicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán al viajero pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y según el caso, los documentos que indiquen las empresas a las cuales se les ha contratado los servicios.
- 5.- La documentación completa debe presentarse como máximo 48 horas antes de la iniciación del viaje, no respondiéndose en caso contrario, por los inconvenientes que produce la falta de algún documento oficial, visación, salvoconductos, etc.
- 6.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., tiene el mejor interés en servirlo, por lo que cualquiera duda que tenga, le solicitamos aclararla acudiendo al conocimiento técnico del personal.
- 7.- De acuerdo al artículo 180 del Código de Comercio, no reclamándose el contenido de la presente factura dentro de los 8 días siguientes a su recepción, se tendrá por irrevocablemente aceptada.
- 8.- Las facturas no canceladas a su vencimiento, devengarán el interés bancario promedio para operaciones de pago vencido.

**AGENCIA DE VIAJES
TURAVION LTDA.**



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO Nº 3000 3º PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO

R.U.T.: 80.989.400-2

**FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A**

Nº 0111012

111012

S.I.L. - SANTIAGO ORIENTE

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31.DICIEMBRE 2005

SEÑOR(ES) **AMNSTER LTDA**
DIRECCION **CRUZ DEL SUR Nº 133 OF 903**

COMUNA **LAS CONDES, SANTIAGO - CHILE**
GIRO

FORMA DE PAGO **Contado**

FECHA **09-08-2005**

Nro Ref: **65884**

Vendedor: **MJ**

R.U.T. **81151280-1**

TELEFONO

Vencimiento: **09-08-2005**

Descripción	Tarifa Impuestos	Importe
POR CUENTA DE: MALAYSIA AIRLINES PASAJE AL ORIENTE TARIFA: USD 1.750.- T/C\$ 595 = \$ 1.041.250.- IMPUESTOS USD 123.-T/C\$ 595 = \$ 73.185.- PAX JOSE LUIS ARCE	<i>Contado</i> <i>15-06-05</i> <i>Carlos Ramirez</i> <i>13.072.039-0</i>	
TOTAL USD 1.873.-		

ESTA FACTURA HA SIDO
HECHA EN PESOS POR
DISPOSICION DEL S. I. L.
DEBE SER CANCELADA
EN DOLARES AMERICANOS

SOLICITO: JOSE LUIS ARCE

BCI 6898	15.06.05	\$ 371.478
BCI 6898	30.07.05	\$ 371.478
BCI 7000	30.08.05	\$ 371.478

Total CLP 1.114.435

Son: UN MILLÓN CIENTO CATORCE MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y CINCO PESOS

EXENTA DE IVA SEGUN ARTICULO 13 N°3 D.L. 825 de 1974

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por alzas que acuerdan las Compañías de Transportes, Hoteles u otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que intervienen en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que obra únicamente como intermediaria entre los pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos; ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está acondicionada hasta la entrega de los boletés y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso; como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán el valor pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y según el caso, los documentos que indiquen las empresas a las cuales se les ha contratado los servicios.
- 5.- La documentación completa debe presentarse como máximo 48 horas antes de la iniciación del viaje, no respondiéndose en caso contrario, por los inconvenientes que produce la falta de algún documento oficial, visación, salvoconductos, etc.
- 6.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., tiene el mejor interés en servir, por lo que cualquiera duda que tenga, le solicitamos aclararla acudiendo al conocimiento técnico del personal.
- 7.- De acuerdo al artículo 160 del Código de Comercio, no reclamándose el contenido de la presente factura dentro de los 8 días siguientes a su recepción, se tendrá por irrevocablemente aceptada.
- 8.- Las facturas no canceladas a su vencimiento, devengarán el interés bancario promedio para operaciones de pago vencido.

**AGENCIA DE VIAJES
TURAVION LTDA.**



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO Nº 3000 3º PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO

R.U.T.: 80.989.400-2

FACTURA

Nº 0183747

183.747

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31.DICIEMBRE.2006

SEÑOR(ES) **AMNSTER LTDA**
DIRECCION **CRUZ DEL SUR Nº 133 OF 903**

COMUNA **LAS CONDES, SANTIAGO - CHILE**
GIRO

Tarjeta de Credito
FORMA DE PAGO

FECHA 06-07-2005
Nro Ref: 67887
Vendedor: M.J
R.U.T.: 81151200-1
TELEFONO
Vencimi: 06-07-2005

Descripción	Tarifa Impuestos	Importe
POR CUENTA DE: ASSIST CARD SEGURO CLASSIC POR 16 DIAS Nº 560 7119 783 003 TARIFA: USD.116.- T/C\$ 586 = \$ 67.976.-		
-POR SERVICIOS PRESTADOS \$ 1.743.- IVA INCLUIDO		
PAX JOSE LUIS ARCE		

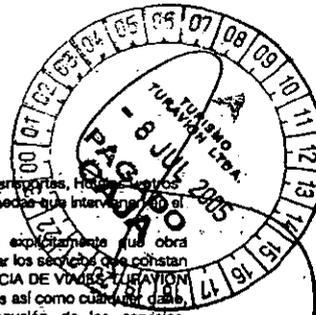
SOLICITO: JPSE LUIS ARCE RUT 8.458.013-9

Sub Total Afecto 1.485
IVA 278
Total Afecto 1.743
Exento 67.976
Total CLP 69.719

Son: SESENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS DIECINUEVE PESOS.

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por alzas que acuerdan las Compañías de Transportes, Hoteles y otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que intervengan en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que obra únicamente como intermediaria entre los pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está acondicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán el valor pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y según el caso, los documentos que indiquen las empresas a las cuales se les ha contratado los servicios.
- 5.- La documentación completa debe presentarse como máximo 48 horas antes de la iniciación del viaje, no respondiéndose en caso contrario, por los inconvenientes que produce la falta de algún documento oficial, visación, salvoconductos, etc.
- 6.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., tiene el mejor interés en servirlo, por lo que cualquiera duda que tenga, le solicitamos aclararla acudiendo al conocimiento técnico del personal.
- 7.- De acuerdo al artículo 160 del Código de Comercio, no reclamándose el contenido de la presente factura dentro de los 8 días siguientes a su recepción, se tendrá por irrevocablemente aceptada.
- 8.- Las facturas no canceladas a su vencimiento, devengarán el interés bancario promedio para operaciones de pago vencido.



LAN 



IZURIETA/FERNANDOMR

Vuelo/Flight Clase/Class Fecha/Date
LA 443 Q 03JUL

Desde/From Hacia/To Asiento/Seat

SCL EZE 13B

Hora Embarque/
Boarding Time

15:05 RUBY
Frequent Flyer AA481M9K4
N° Pasaje/Ticket N° 0452213543644
Monto Pagado/Amount Paid CLP99068
Emitido/Issued At SANTIAGO
Fecha/Date 07JUN05

LAN 



IZURIETA/FERNANDOMR

Vuelo/Flight Clase/Class Fecha/Date
LA 600 Q 17JUL

Desde/From Hacia/To Asiento/Seat

EZE SCL 34J

Hora Embarque/
Boarding Time

17:20 RUBY
Frequent Flyer AA481M9K4
N° Pasaje/Ticket N° 0452213543644
Monto Pagado/Amount Paid CLP99068
Emitido/Issued At SANTIAGO
Fecha/Date 07JUN05

economy class

PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME

IZURIETA
FERNANDOMR
BUENOS AIRES
KE/TO
KUALA LUMPUR

NO. PENERBANGAN / KELAS / TARIKH / MASA /
FLIGHT CLASS DATE TIME

MH 0202 Y 03JUL 2020

PINTU / GATE MASA MASUK / BOARDING TIME TEMPAT DUDUK / SEAT

8 1935 43J

MAKLUMAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO

XXX
0314

economy class

PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME

IZURIETA
FERNANDOMR
DARI/DAR
KUALA LUMPUR
KE/TO
BANGKOK

NO. PENERBANGAN / KELAS / TARIKH / MASA /
FLIGHT CLASS DATE TIME

MH 0784 Y 10JUL 1000

PINTU / GATE MASA MASUK / BOARDING TIME TEMPAT DUDUK / SEAT

C03 0915 29G

MAKLUMAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO
FQTV

225



 **THAI** Boarding Pass
ECONOMY

NAME OF PASSENGER / ชื่อ - นามสกุล
IZURIETA.FERNANDOMR

FROM / จาก BANGKOK / BKK
TO / ไป SHANGHAI HON/ PVG
THAI AIRWAYS INTL.

FLIGHT / เที่ยวบิน CLASS / ชั้น DATE / วันที่
TG 664 Y 13JUL

GATE / ประตู 31	BOARDING TIME / เวลาขึ้นเครื่อง 1020	SEAT / ที่นั่ง 41 J	SMOKE / สูบบุหรี่ NO
SEQ NO 47	ADDITIONAL INFORMATION		

BKK3U UA*

**AGENCIA DE VIAJES
TURAVION LTDA.**



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO Nº 3000 3º PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO



R.U.T.: 80.989.400-2

FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A

Nº 0110990

110.990

Digitado

S.I.L. - SANTIAGO ORIENTE

VALIDA HASTA EMISION HASTA 31.DICIEMBRE.2

SEÑOR(ES) **MOLDEADOS Y RODILLOS DE GOMA S.A.**
DIRECCION **SANTA ROSA 4350**

COMUNA **SAN JOAQUIN, SANTIAGO - CHILE**
GIRO
FORMA DE PAGO **Contado**

FECHA **09-08-2005**
Nro Ref: **65730**
Vendedor: **MJI**
R.U.T. **86806000-K**
TELEFONO
Vencimiento: **09-08-2005**

Descripción	Tarifa	Impuestos	Importe
Cia: LAN AIRLINES S.A. - Boleto: 2213543644 <u>IZURIETA/FERNANDO MR</u> - Salida: 03-07-2005 Ruta: SANTIAGO/BUENOS AIRES/SANTIAGO	76.160	22.908	99.068
Cia: LAN AIRLINES S.A. - Boleto: 2213543645 IZURIETA/CLAUDIO MR - Salida: 03-07-2005 Ruta: SANTIAGO/BUENOS AIRES/SANTIAGO	76.160	22.908	99.068

MOLDEADOS	
PAGO AUTORIZADO.....	
BANCO..... <i>Chil</i>	CHQ: 110990
ITEM DE GASTO.....	<i>Gastos Viajes</i>
ORDEN DE COMPRA.....	

TOTAL: USD 333.- T/C\$ 595

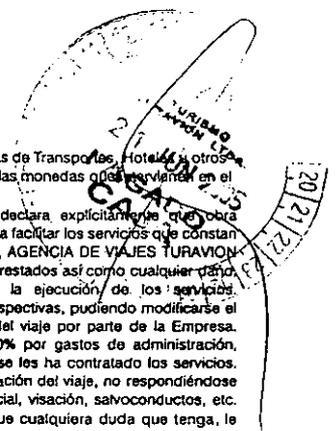
Total CLP 198.136

Son: CIENTO NOVENTA Y OCHO MIL CIENTO TREINTA Y SEIS PESOS

EXENTA DE IVA SEGUN ARTICULO 13 N°3 D.L. 825 de 1974

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por alzas que acuerdan las Compañías de Transportes, Hoteles y otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que se utilicen en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que obra únicamente como intermediaria entre los pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está acondicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán el valor pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y según el caso, los documentos que indiquen las empresas a las cuales se les ha contratado los servicios.
- 5.- La documentación completa debe presentarse como máximo 48 horas antes de la iniciación del viaje, no respondiéndose en caso contrario, por los inconvenientes que produce la falta de algún documento oficial, visación, salvoconductos, etc.
- 6.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., tiene el mejor interés en servirlo, por lo que cualquiera duda que tenga, le solicitamos aclararla acudiendo al conocimiento técnico del personal.
- 7.- De acuerdo al artículo 160 del Código de Comercio, no reclamándose el contenido de la presente factura dentro de los 8 días siguientes a su recepción, se tendrá por irrevocablemente aceptada.



**AGENCIA DE VIAJES
TURAVION LTDA.**



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO Nº 3000 3º PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO



R.U.T.: 80.989.400-2

FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.

Nº 0110734

110.734 *Digitado*

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31.DICIEMBRE.2005

SEÑOR(ES) **MOLDEADOS Y RODILLOS DE GOMA S.A.**
DIRECCION **SANTA ROSA 4350**

COMUNA **SAN JOAQUIN, SANTIAGO - CHILE**
GIRO

FORMA DE PAGO **Contado contra Factura**

FECHA **06-06-2005**

Nro Ref: **65084**

Vendedor: **M.J**

R.U.T. **86806000-K**

TELEFONO

Ve **06-06-2005**

Descripción	Tarifa Impuestos	Importe
POR CUENTA DE: MALAYSIA AIRLINES TICKET A KUALA LUMPUR TARIFA: USD 1.750.- T/C\$ 595 = \$ 1.041.250.- IMPUESTOS USD 123.- T/C\$ 595 = \$ 73.185.- PAX FERNANDO IZURIETA		

TOTAL USD 1.873.-

MOLDEADOS	
PAGO AUTORIZADO.....	
BANCO <i>Santus</i> CHQ: <i>1855</i>	
ITEM DE GASTO <i>Contar Viajes</i>	
ORDEN DE COMPRA.....	

*CANCELADO -
Roberto Silva S
07/06/05*

ESTA FACTURA HA SIDO
HECHA EN PESOS POR
DISPOSICION DEL S. I. I.
DEBE SER CANCELADA
EN DOLARES AMERICANOS

SOLICITO: FERNANDO IZURIETA R.8721.489-0

Total CLP 1.114.435

Son: UN MILLÓN CIENTO CATORCE MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y CINCO PESOS

EXENTA DE IVA SEGUN ARTICULO 13 N°3 D.L. 825 de 1974

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por alzas que acuerdan las Compañías de Transportes, Hoteles u otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que intervienen en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que obra únicamente como intermediaria entre los pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está acondicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán el valor pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y según el caso, los documentos que indiquen las empresas a las cuales se les ha contratado los servicios.
- 5.- La documentación completa debe presentarse como máximo 48 horas antes de la iniciación del viaje, no respondiéndose en caso contrario, por los inconvenientes que produce la falta de algún documento oficial, visación, salvoconductos, etc.
- 6.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., tiene el mejor interés en servirlo, por lo que cualquiera duda que tenga, le solicitamos aclararla acudiendo al conocimiento técnico del personal.
- 7.- De acuerdo al artículo 160 del Código de Comercio, no reclamándose el contenido de la presente factura dentro de los 8 días siguientes a su recepción, se tendrá por incontestablemente aceptada.



PAZOS/MIGUELANGELM
Vuelo/Flight Clase/Class Fecha/Date

LA 443 Q 03JUL

Desde/From Hacia/To Asiento/Seat

SCL EZE 15J

Hora Embarque/
Boarding Time

15:05
Frequent Flyer

N° Pasaje/Ticket N° **LA126435576**

Monte Pagado/Amount Paid

Emitido/Issued At

Fecha/Date



PAZOS/MIGUELANGELM
Vuelo/Flight Clase/Class Fecha/Date

LA 600 Q 17JUL

Desde/From Hacia/To Asiento/Seat

EZE SCL 38J

Hora Embarque/
Boarding Time

17:20
Frequent Flyer

N° Pasaje/Ticket N° **LA126435576**

Monte Pagado/Amount Paid **0452213550367**

Emitido/Issued At **CLP99063**

Fecha/Date **SANTIAGO**

09JUN05

economy class
PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME

**PAZOS
MIGUELANGELMR
BUENOS AIRES
KUALA LUMPUR**

NO. PENERBANGAN / KELAS / TARICAH / MASA /
FLIGHT CLASS DATE TIME

MH 0202 Y 03JUL 2020

PINTU / GATE MASA MASUK / TEMPAT DUDUK / SEAT
BOARDING TIME

8 1935 44J

MAKLUMAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO

**XXX
0317**



economy class
PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME

**PAZOS
MIGUELANGELMR
KUALA LUMPUR
TAIPEI**

NO. PENERBANGAN / KELAS / TARICAH / MASA /
FLIGHT CLASS DATE TIME

MH 0594 Y 10JUL 1510

PINTU / GATE MASA MASUK / TEMPAT DUDUK / SEAT
BOARDING TIME

C14 1430 37H

MAKLUMAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO

**FQTY
BZ856 172**



THAI ECONOMY Boarding Pass

NAME OF PASSENGER / NAMA PASANGIR
ARIZTIA. INESMRS

FROM / DARI **BANGKOK / BKK**
TO / KE **SHANGHAI HON/ PVG**
THAI AIRWAYS INTL.

FLIGHT / TERBANG **TG 664** CLASS / KELAS **Y** DATE / TARikh **13JUL**

GATE / PINTU 31	BOARDING TIME / WAKTU BERBARANG 1020	SEAT / KURSI 42K	SMOKE / ROKOK NO
SEAT NO 52	ADDITIONAL INFORMATION		

BKK3U

LAN ★

ARIZTIA/INESMRS
Vuelo/Flight **LA 600** Clase/Class **Q** Fecha/Date **17JUL**

Desde/From **EZE** Hacia/To **SCL** Asiento/Seat **35L**

Hora Embarque/
Boarding Time
17:20

Frequent Flyer
LA85301667

N° Pasaje/Ticket N° **0452213543718**

Monto Pagado/Amount Paid **CLP99068**

Emitido/Issued At **SANTIAGO**

Fecha/Date **07JUN05**

LAN ★

ARIZTIA/INESMRS
Vuelo/Flight **LA 443** Clase/Class **Q** Fecha/Date **03JUL**

Desde/From **SCL** Hacia/To **EZE** Asiento/Seat **11L**

Hora Embarque/
Boarding Time
15:05

Frequent Flyer
LA85301667

N° Pasaje/Ticket N° **0452213543718**

Monto Pagado/Amount Paid **CLP99068**

Emitido/Issued At **SANTIAGO**

Fecha/Date **07JUN05**

economy class
PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME
ARIZTIA INESMRS
DARI / FROM
KUALA LUMPUR
KE / TO
BANGKOK

NO. PENERBANGAN / KLAS / TARIKH / MASA /
FLIGHT CLASS DATE TIME
MH 0784 Y 10JUL 1000

PINTU / GATE MASA MASUK / TEMPAT DUDUK / SEAT
BOARDING TIME TEMPAT DUDUK / SEAT
C03 0915 29F

MAKLUMAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO
FQTV

224

Malaysia

economy class
PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME
ARIZTIA INESMRS
DARI / FROM
BUENOS AIRES
KE / TO
KUALA LUMPUR

NO. PENERBANGAN / KLAS / TARIKH / MASA /
FLIGHT CLASS DATE TIME
MH 0202 Y 03JUL 2020

PINTU / GATE MASA MASUK / TEMPAT DUDUK / SEAT
BOARDING TIME TEMPAT DUDUK / SEAT
B 1935 43K

MAKLUMAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO
XXX 0326

Malaysia

PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME
ARIZTIA INESMRS

NO. PENERBANGAN / FLIGHT NO.
MH 0201

TARIKH / DATE
17JUL

DESTINASI / DESTINATION
BUENOS AIRES

KELAS / CLASS
Y

CATATAN / REMARKS
FQTV

TEMPAT DUDUK / SEAT
085

Malaysia

PERINGATAN / REMINDER
PINTU BERLEPAS DITUTUP 10 MINIT
SEBELUM WAKTU KEBERANGKATAN
BOARDING GATE CLOSSES 10 MINUTES
BEFORE DEPARTURE TIME

**AGENCIA DE VIAJES
TURAVION LTDA.**



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO N° 3000 3° PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO



R.U.T.: 80.989.400-2

FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.

N° 0110984 *6356*

110.984

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31.DICIEMBRE.2006

SEÑOR(ES) **VULCO S.A.**
DIRECCION **SAN JOSE N° 0815.-**

COMUNA **SAN BERNARDO, SANTIAGO - CHILE**
GIRO

FECHA **09-08-2005**
Nro Ref: **65900**
Vendedor: **MJ**
R.U.T. **91619000-K**
TELEFONO

FORMA DE PAGO **Contado**

Vencimiento: **09-08-2005**

Descripción	Tarifa Impuestos	Importe
POR CUENTA DE: MALYSIAN AIRLINES VIAJE AL ORIENTE TARIFA: USD 1.750.- T/C\$ 595 = \$ 1.041.250.- IMPUESTOS: USD 123.- T/C\$ 595 = \$ 73.185.- PAX INES ARIZTIA		
TOTAL USD 1.873.-		

SOLICITO: INES ARIZTIA RUT

ESTA FACTURA HA SIDO
HECHA EN PESOS POR
DISPOSICION DEL S. I. I.
DEBE SER CANCELADA
EN DOLARES AMERICANOS

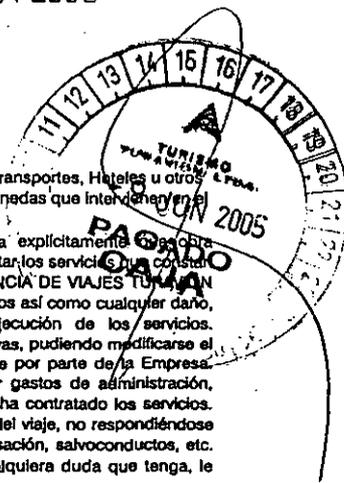
Total CLP 1.114.435

Son: UN MILLÓN CIENTO CATORCE MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y CINCO PESOS

EXENTA DE IVA SEGUN ARTICULO 13 N°3 D.L. 825 de 1974

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por alzas que acuerdan las Compañías de Transportes, Hoteles u otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que intervengan en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que opera únicamente como Intermediaria entre los pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está acondicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán el valor pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y según el caso, los documentos que indiquen las empresas a las cuales se les ha contratado los servicios.
- 5.- La documentación completa debe presentarse como máximo 48 horas antes de la iniciación del viaje, no respondiéndose en caso contrario, por los inconvenientes que produce la falta de algún documento oficial, visación, salvoconductos, etc.
- 6.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., tiene el mejor interés en servirlo, por lo que cualquiera duda que tenga, le solicitamos aclarada acudiendo al conocimiento técnico del personal.



**AGENCIA DE VIAJES
TURAVION LTDA.**



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO Nº 3000 3º PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO

VULCO S.A.

20 JUN 2005

RECIBIDO

R.U.T.: 80.989.400-2

FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.

Nº 0110965

110.865

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31.DICIEMBRE.2005

SEÑOR(ES) **VULCO S.A.**
DIRECCION **SAN JOSE Nº 0815.-**

COMUNA **SAN BERNARDO, SANTIAGO - CHILE**
GIRO

FORMA DE PAGO **Cuenta Corriente**

FECHA **09-08-2005**
Nro Ref: **65826**
Vendedor: **MJ**
R.U.T. **91619000-K**
TELEFONO
Vencimi **09-07-2005**

Descripción	Tarifa	Impuestos	Importe
Cia: LAN AIRLINES S.A. - Boleto: 2213543718 ARIZTIANES MRS - Salida: 03-07-2005 Ruta: SANTIAGO/BUENOS AIRES/SANTIAGO	76.160	22.908	99.068

Ariztia

SOLICITO: INES ARIZTIA

USD 166,50.- T/C \$ 595

Total CLP 99.068

Son: NOVENTA Y NUEVE MIL SESENTA Y OCHO PESOS

EXENTA DE IVA SEGUN ARTICULO 13 Nº3 D.L. 825 de 1974

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por alzas que acuerdan las Compañías de Transportes, Boleto y otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que intervengan en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que obra únicamente como intermediaria entre los pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está acondicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán el valor pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y según el caso, los documentos que indiquen las empresas a las cuales se les ha contratado los servicios.
- 5.- La documentación completa debe presentarse como máximo 48 horas antes de la iniciación del viaje, no respondiéndose en caso contrario, por los inconvenientes que produce la falta de algún documento oficial, visación, salvoconductos, etc.
- 6.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., tiene el mejor interés en servirlo, por lo que cualquiera duda que tenga, le coltamos asesorado confiado al momento de la contratación.



economy class 经济舱

BOARDING PASS / 登机证

承运人 CARRIER	MALAYSIA AIRLINES	飞行常客 FQT	MH 080096660
航班 FLIGHT	MH 389	日期 DATE	16JUL
目的地 TO	KUALA LUMPUR	舱级 CLASS	YECONOMY NO. 31
姓名 NAME	AGUILERA/ALVAROMR	座位 SEAT	38A
备注 REMARK		登机闸口 GATE	18

PRINTED IN MALAYSIA BY LBS 0004



注意：请保持登机证平整，切勿折叠。请您务必在起飞前30分钟到达登机口。 82249
NOTE: DO NOT FOLD YOUR BOARDING PASS. PLEASE PRESENT AT BOARDING GATE 30 MINUTES BEFORE DEPARTURE TIME.

economy class
PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME
**AGUILERA
ALVAROMR**

BUENOS AIRES
KUALA LUMPUR

NO. PENERBANGAN / FLIGHT
MH 0202 Y 03JUL 2020

MASA MASUK / BOARDING TIME
8 1935 46J

TEMPAT DUDUK / SEAT
XXX

MAKLUMAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO
0334

economy class
PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME
**AGUILERA
ALVAROMR**

KUALA LUMPUR
BANGKOK

NO. PENERBANGAN / FLIGHT
MH 0784 Y 10JUL 1000

MASA MASUK / BOARDING TIME
C03 0915 366

TEMPAT DUDUK / SEAT
FQTY

227

LAN ✪

AGUILERA/ALVAROMR

Vuelo/Flight Class/Class Fecha/Date
LA 443 Q 03JUL

Desde/From Hacia/To Asiento/Seat
SCL EZE 16J

Hora Embarque/
Boarding Time
15:05

Frequent Flyer
LA101371409

Nº Pasaje/Ticket Nº
0452213550503

Monto Pagado/Amount Paid
CLP99068

Emitido/Issued At
SANTIAGO

Fecha/Date
10JUN05

LAN ✪

AGUILERA/ALVAROMR

Vuelo/Flight Class/Class Fecha/Date
LA 600 Q 17JUL

Desde/From Hacia/To Asiento/Seat
EZE SCL 30H

Hora Embarque/
Boarding Time
17:20

Frequent Flyer
LA101371409

Nº Pasaje/Ticket Nº
0452213550503

Monto Pagado/Amount Paid
CLP99068

Emitido/Issued At
SANTIAGO

Fecha/Date
10JUN05

THAI Boarding Pass
ECONOMY

NAME OF PASSENGER / 姓名
AGUILERA, ALVAROMR

FROM
BANGKOK / BKK

TO
KUNMING / KMG

HAI AIRWAYS INTL.

FLIGHT / 航班 CLASS / 舱位 DATE / 日期
G 612 Y 12JUL

GATE / 登机口 25	BOARDING TIME / 登机时间 1010	SEAT / 座位 33J	SMOKE / 吸烟 NO
ADDITIONAL INFORMATION 48			

KK2H

**AGENCIA DE VIAJES
TURAVION LTDA.**



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO Nº 3000 3º PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO

R.U.T.: 80.989.400-2

FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.

Nº 0111181

111 181

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31.DICIEMBRE.2005

SEÑOR(ES) **COMEX S.A.**
DIRECCION **OBISPO MANUEL UMAÑA N° 1527.-**
COMUNA **ESTACION CENTRAL, SANTIAGO - CHILE**
GIRO

FECHA **13-06-2005**
Nro Ref: **86087**
Vendedor: **MJ**
R.U.T. **81837000-5**
TELEFONO

FORMA DE PAGO **Cuenta Corriente**

Vencimi **13-07-2005**

Descripción	Tarifa	Impuestos	Importe
Cia: LAN AIRLINES S.A. - Boleto: 2213550503	76.160	22.908	99.068
AGUILERA/ALVARO MR - Salida: 03-07-2005			
Ruta: SANTIAGO/BUENOS AIRES/SANTIAGO			

REGISTRADO

FOLIO 29/06

3105017

TOTAL: USD 166,50.- T/C\$ 595

Total CLP 99.068

Son: NOVENTA Y NUEVE MIL SESENTA Y OCHO PESOS

EXENTA DE IVA SEGUN ARTICULO 13 N°3 D.L. 825 de 1974

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por alzas que acuerdan las Compañías de Transportes, Boleto u otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que intervienen en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que obra únicamente como intermediaria entre los pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está acondicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán el valor pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y según el caso, los documentos que indiquen las empresas a las cuales se les ha contratado los servicios.
- 5.- La documentación completa debe presentarse como máximo 48 horas antes de la iniciación del viaje, no respondiéndose en caso contrario, por los inconvenientes que produce la falta de algún documento oficial, visación, salvoconductos, etc.
- 6.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., tiene el mejor interés en servirlo, por lo que cualquier duda que se le solicite será atendida con prontitud.



**AGENCIA DE VIAJES
TURAVION LTDA.**



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO N° 3000 3° PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO

R.U.T.: 80.989.400-2

**FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.**

N° 0111014

111 014

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31.DICIEMBRE.2006

SEÑOR(ES) **COMEX S.A.**
DIRECCION **OBISPO MANUEL UMAÑA N° 1527.-**
COMUNA **ESTACION CENTRAL, SANTIAGO - CHILE**
GIRO
FORMA DE PAGO **Cantado**

FECHA **09-06-2005**
Nro Ref: **65101**
Vendedor: **M.J**
R.U.T.:
TELEFONO **91837000-5**

Vencimiento: **09-06-2005**

Descripción	Tarifa	Impuestos	Importe
Por cuenta y orden de: ORGANIZACION Y SERVICIOS AFEX S.A.			
PROGRAMA VIAJE AL ORIENTE	811.580	61.285	872.865
PROGRAMA VIAJE AL ORIENTE	229.870	13.080	242.760

ESTA FACTURA HA SIDO
HECHA EN PESOS POR
DISPOSICION DEL S. I. I.
DEBE SER CANCELADA
EN DOLARES AMERICANOS

REGISTRADO

FOLIO 28/06

3105017

SOLICITO: ALVARO AGUILERA RUT

PAX : ALVARO AGUILERA

VALOR TOTAL US\$ 1.375,00.-

TIPO DE CAMBIO \$ 595.-

Total CLP

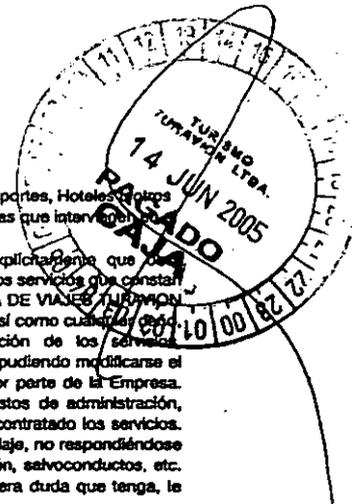
1.115.625

Son: UN MILLÓN CIENTO. QUINCE MIL SEISCIENTOS VENTICINCO PESOS

EXENTA DE IVA SEGUN ARTICULO 13 N°3 D.L. 825 de 1974

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por alzas que acuerdan las Compañías de Transportes, Hoteles y otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que intervengan en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que usa únicamente como intermediaria entre los pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier lesión, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está acondicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán el valor pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y según el caso, los documentos que indiquen las empresas a las cuales se les ha contratado los servicios.
- 5.- La documentación completa debe presentarse como máximo 48 horas antes de la iniciación del viaje, no respondiéndose en caso contrario, por los inconvenientes que produce la falta de algún documento oficial, visación, salvoconductos, etc.
- 6.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., tiene el mejor interés en servirlo, por lo que cualquiera duda que tenga, le





Miembro del grupo Zurich Financial Services



ENDOSO

Identificación			
Póliza	: 1860043	Documento	: Aumento
Endoso	: 13	Solicitud	: 6359629
Vigencia	: Desde el 2 de Julio de 2005	Fecha Emisión	: 4 de Julio de 2005
	Hasta el 23 de Agosto de 2005		

Asegura a	Domiciliado en
COMEX S.A. R.U.T. 91.837.000-5	Obispo Manuel Umaña Nro. 1527 Estacion Central - Santiago Fono 6836062
Intermediario: Bermudez Valdes Jose Luis (Tel.6326394)	

Materia Asegurada

Item número	Vigencia desde
1	23/08/2004 hasta 23/08/2005
Asegura a . SE AVISARA R.U.T. 10.000.000-8	Domiciliado en Bernal del Mercado Nro. 1527 Santiago

Coberturas

Riesgos cubiertos	Monto UF Asegurado	Tasa %.	Pr.Fija	Prima Neta
Muerte			4,50	4,50
Incapacidad Permanente			4,50	4,50
Gastos Médicos			0,90	0,90
			Prima afecta	UF 9,90
			I.V.A.	UF 1,88
Comisión del Intermediario : UF 1,98			Prima bruta	UF 11,78

Handwritten: \$ 207.007. =
cancelado
8/8/2005

LAN  

FAGETTI/EDUARDOMR
 Vuelo/Flight Clase/Class Fecha/Date

LA 443 Q 03JUL

Desde/From Hacia/To Asiento/Seat

SCL EZE 15L

Hora Embarque/
Boarding Time

15:05
Frequent Flyer

N° Pasaje/Ticket N°
0452213550372

Monto Pagado/Amount Paid
CLP 99066

Emitido/Issued At
SANTIAGO

Fecha/Date
09JUN05

LAN  

FAGETTI/EDUARDOMR
 Vuelo/Flight Clase/Class Fecha/Date

LA 600 Q 17JUL

Desde/From Hacia/To Asiento/Seat

EZE SCL 38L

Hora Embarque/
Boarding Time

17:20
Frequent Flyer

N° Pasaje/Ticket N°
LA77762485

Monto Pagado/Amount Paid
CLP 99066

Emitido/Issued At
SANTIAGO

Fecha/Date
09JUN05

economy class
PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME
**FAGETTI
EDUARDOMR**

DARI / FROM
BUENOS AIRES

KE / TO
KUALA LUMPUR

NO. PENERBANGAN / KELAS / TARIKH / MASA /
FLIGHT CLASS DATE TIME

MH 0202 Y 03JUL 2020

PINTU / GATE MASA MASUK / BOARDING TIME TEMPAT DUDUK / SEAT

3 1935 44K

MAKLUMAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO
XXX

0318

economy class
PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME
**FAGETTI
EDUARDOMR**

DARI / FROM
KUALA LUMPUR

KE / TO
TAIPEI

NO. PENERBANGAN / KELAS / TARIKH / MASA /
FLIGHT CLASS DATE TIME

MH 0094 Y 10JUL 1515

PINTU / GATE MASA MASUK / BOARDING TIME TEMPAT DUDUK / SEAT

C14 1430 37J

MAKLUMAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO
FQTV

173



CONSORCIO SEGUROS VIDA EN VIAJE
PERSONAS EN VIAJE

Modelo II: Usfvlaciones Nº Póliza: **0909203**
 Fecha de Suscripción: ___/___/___

DATOS ASEGURADO TITULAR

NOMBRE: Edoardo Giorgio Fogetti Marfelli RUT: 7.777.621.481-5
 FECHA NAC: 16/01/1961 DOMICILIO: Avda Simon Bolivar 8165-6
 COMUNA: La Reina CIUDAD: Santiago T: 2251979 E-MAIL: efogetti@ymy

DATOS CONTRATANTE

NOMBRE: Manuel Jozas y Cia Ltda RUT: 81017123210101-R
 DOMICILIO: Avda de Ahumada 11350
 COMUNA: Su. Bernardo CIUDAD: Stgo T: 8543471 E-MAIL: _____

INDIQUE LA OPCIÓN DE SEGURO A CONTRATAR Y PLAZO DE CONTRATACIÓN

PLAN INDIVIDUAL 5 10 15 20 DIAS PLAN COBERTURA FAMILIAR 6 12 MESES

INICIO DE VIGENCIA: 01/10/2005

FORMA DE PAGO

PRIMA NETA UF	IVA	PRIMA TOTAL UF	PRIMA TOTAL \$
			<u>34107</u>

INTERMEDIARIO: Celia Espino
 AGENCIA: 976

Nº CHEQUE: 1388763 BANCO: Banco

Todos los planes incluyen un seguro de muerte accidental de UF 500 para el asegurado titular menor de 75 años.

DATOS ASEGURADOS - PLAN DE COBERTURA FAMILIAR (COMPLETAR SÓLO SI EL PLAN CONTRATADO ES ANUAL O SEMESTRAL)

NOMBRE ASEGURADO	RUT	RELACIÓN CON EL ASEGURADO TITULAR
<u>Paulina Arenas</u>	<u>7.128.212-9</u>	<u>Esposa</u>
<u>Leonardo Fogetti A.</u>	<u>7.405.868-7</u>	<u>Hijo</u>
<u>Adriano Fogetti A.</u>	<u>7.082.552-7</u>	<u>Hijo</u>

DECLARACIÓN DE BENEFICIARIOS DEL TITULAR SÓLO EN CASO DE MUERTE ACCIDENTAL

NOMBRE BENEFICIARIO	RUT	RELACIÓN Cónyuge/Hijo/Madre
<u>Paulina Arenas</u>	<u>7.128.212-9</u>	<u>Esposa</u>

Importante: Si el asegurado titular designa a dos o más beneficiarios, se entenderá que lo por partes iguales y con derecho a acrecer, salvo mención en contrario. A falta de beneficiarios instituidos por el asegurado titular, el monto de la indemnización se pagará a los herederos testamentarios del asegurado, en los porcentajes establecidos en el testamento, a falta de herederos testamentarios, al cónyuge sobreviviente y a los herederos intestados del asegurado, por partes iguales. El cónyuge y los herederos, en estos casos, serán considerados beneficiarios para todos los efectos del presente contrato. Esta declaración deberá ser hecha de puño y letra por el asegurado titular. No se podrán designar tutores o curadores de beneficiarios menores de edad.

Declaro conocer que la fecha de vigencia de este contrato está condicionada al pago efectivo de la prima. Declaro asimismo que toda información contenida en este documento es fidedigna, y es expresa de mi voluntad libremente decidida.

Edoardo Fogetti
 FIRMA ASEGURADO

[Firma]
 HERMANN TISI U.
 GERENTE DE OPERACIONES E INFORMATICA
 CONSORCIO SEGUROS VIDA

REPUBLICA DE CHILE
VISA

Es responsabilidad del titular de este pasaporte obtener las visas necesarias.
It is the responsibility of the passport bearer to obtain the necessary visas.

28.06.05 09
MADRID - BARAJAS

03.04.05 11

FOLIA DE INVESTIGACION
CONTROL MIGRATORIO
05 JUL 05
APROPIETARIO DEL PASAPORTE

REPUBLICA DE CHILE
VISA

Es responsabilidad del titular de este pasaporte obtener las visas necesarias.
It is the responsibility of the passport bearer to obtain the necessary visas.

MALAYSIA IMMIGRATION
K.L. INTERNATIONAL
SOCIAL/BUSINESS VISIT PASS
Reg. 11, Imm. Regs., 63
09 JUL 2005
05 JUL 2005
Permitted to enter and remain
in West Malaysia and Sabah
for THREE MONTHS from the
date shown above.

4h

REPUBLICA DE CHILE
VISA

Es responsabilidad del titular de este pasaporte obtener las visas necesarias.
It is the responsibility of the passport bearer to obtain the necessary visas.

REPUBLICA DE CHILE
VISA

Es responsabilidad del titular de este pasaporte obtener las visas necesarias.
It is the responsibility of the passport bearer to obtain the necessary visas.

REPUBLIC OF KOREA
대한민국
IMMIGRATION
ADMITTED
2005. JUL. 10
UNTIL
090days
INCHED AIRPORT 93

REPUBLIC OF KOREA
대한민국
IMMIGRATION
2005. JUL. 13
DEPARTED
INCHED AIRPORT 082

AEROPUERTO A. MERINO BRESER
POLICIA DE INVESTIGACIONES
CONTROL MIGRATORIO
CHILE
ENT 17 JUL 05
152

economy class 经济舱

BOARDING PASS / 登机证

承运人 CARRIER **MALAYSIA AIRLINES**
 航班 FLIGHT **MH 385** 日期 DATE **16 JUL**
 目的地 TO **KUALA LUMPUR**
 姓名 NAME **TRONCOSO/JAVIERMR**
 备注 REMARK

飞行常客 FOT **MH 080096485**
 舱位 CLASS **ECONOMY** 票号 SERIAL NO. **117**
 座位 SEAT **40E** **X**
 登机口 GATE **18**

PRINTED IN MALAYSIA



注意：请保护登机证平整，如有损坏，请原航公司起飞前30分钟到达登机口。 92249
 NOTE: DO NOT FOLD WITH BOARDING PASS. PLEASE PRESENT AT BOARDING GATE 30 MINUTES BEFORE DEPARTURE TIME.



姓名 NAME **TRONCOSO JAVIERMR**
 目的地 TO **KUALA LUMPUR**
 证件 ID **INCHEN INTI**

MH 385 Y 11 JUL 0108
 C26 8015 176
 MAUTAMAT TAMBAHAN/ADDITIONAL INFO
 PBT

148



AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA.



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO Nº 3000 3º PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO

R.U.T.: 80.989.400-2

FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.

Nº 0111085

S.I.L. - SANTIAGO ORIENTE

63/6

SEÑOR(ES) QUIMICA LUTROMO LTDA
DIRECCION PUERTO VESPUCCIO Nº 3700 -
COMUNA PUJAHUEL, SANTIAGO - CHILE
GIRO

FECHA 10-06-2005
Nro Ref: 0
Verificador: M.J.
TELEFONO: 8120340-3

FORMA DE PAGO Cuenta Corriente

Vencimi: 10-07-2005

Descripción	Tarifa	Impuestos	Importe
Ref 80103 - Cia LAN AIRLINES S.A. - Boleta 2211550517 TRONCOSO LUTROMO MR - Salida: 03-07-2005 Ruta SANTIAGO BUENOS AIRES SANTIAGO	76.160	22.969	99.099
Ref 80107 - Cia LAN AIRLINES S.A. - Boleta 2213550522 PALOCHA PABLO MR - Salida: 03-07-2005 Ruta SANTIAGO BUENOS AIRES SANTIAGO	76.160	22.969	99.099

parte ch. # 601 15/6/05

VALOR TOTAL US\$ 331.00 -

TIPO DE MONEDA \$ 500 -

Total CLP 198.136

Sea DIENTO MONETARIA Y COMO MIL DIENTO TREINTA Y SEIS PESOS

EMISORA DE IVA SEGUN ARTICULO 134 DE LA LEY Nº 19.771

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por alza que acuerdan las Compañías de Transportes Marítimas o Aéreos servicios que ocupó el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de los montos de los impuestos que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados, así como cualquier accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los viajes.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, no tiene obligación de intervenir en el pago de los servicios a utilizar.
- 3.- Toda venta de pasajes está condicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán el valor pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y según el caso, los documentos que indiquen las empresas a las cuales se les ha contratado los servicios.
- 5.- La documentación completa debe presentarse como máximo 48 horas antes de la iniciación del viaje, no respondiendo en caso contrario, por los inconvenientes que produce la falta de algún documento oficial, visación, salvoconductos, etc.
- 6.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., tiene el mejor interés en servir, por lo que cualquiera duda que tenga, le solicitamos aclararla acudiendo al conocimiento técnico del personal.
- 7.- De acuerdo al artículo 160 del Código de Comercio, no reclamándose el contenido de la presente factura dentro de los 8 días siguientes a su recepción, se tendrá por irrevocablemente aceptada.
- 8.- Las facturas no canceladas a su vencimiento, devengarán el interés bancario promedio para operaciones de pago vencido.



AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA.



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO Nº 3000 3º PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO

R.U.T.: 80.989.400-2
FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.
Nº 0111017

S.I.I. - SANTIAGO

6216

SEÑOR(ES) QUIMICA LUTROMO LTDA
DIRECCION PUERTO VESPUCCI Nº 9700 -

COMUNA PUCAHUEL, SANTIAGO - CHILE
GIRO

FORMA DE PAGO Contado

FECHA 08-06-2005
Dir. Ref 65245
Vendedor M.M.
R.U.T. 70120840-3
TELEFONO

Vencimiento 08-08-2005

Descripción	Tarifa Impuestos	Importe
FOR CUENTA DE MAQUINA PERUANA		
PASAJE AL ORIENTE		
TARIFA USD 3 347 - TICS 595 = \$ 2 017.290 -		
IMPUESTOS USD 206 TICS 595 = \$ 146.370 -		
FAC LUIS TRONCOSO		
TOTAL USD 3.658 -		

2194360 / 2 = 1097180

**ESTA FACTURA HA SIDO
HECHA EN PESOS POR
DISPOSICION DEL S.I.I.
DEBE SER CANCELADA
EN DOLARES AMERICANOS**

SOLICITO JAVIER TRONCOSO

parte ch. \$250 246105

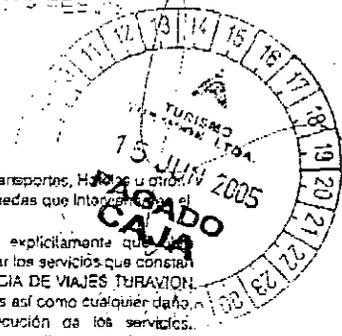
Total CLP 2.194.360

Don. DOS MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y CINCO MIL TRESCIENTOS SESENTA Y SEIS PESOS

EMISOR DE IVA SEGUN ARTICULO 18 inciso 2 del 825 del 1971

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por alza que acuerdan las Compañías de Transportes, Huelgas o otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que intervengan en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que actúa únicamente como intermediaria entre los pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está condicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán el valor pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y según el caso, los documentos que indiquen las empresas a las cuales se les ha contratado los servicios.
- 5.- La documentación completa debe presentarse como máximo 48 horas antes de la iniciación del viaje, no respondiendo en caso contrario, por los inconvenientes que produce la falta de algún documento oficial, visación, salvoconductos, etc.
- 6.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., tiene el mejor interés en servirlo, por lo que cualquiera duda que tenga, le solicitamos aclararla acudiendo al conocimiento técnico del personal.
- 7.- De acuerdo al artículo 160 del Código de Comercio, no reclamándose el contenido de la presente factura dentro de los 8 días siguientes a su recepción, se tendrá por irrevocablemente aceptada.
- 8.- Las facturas no canceladas a su vencimiento, devengarán el interés bancario promedio para operaciones de pago vencido.



MAPFRE COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES DE CHILE S.A.

GIRO: SEGUROS GENERALES

TEATINOS 280 4º y 5º PISO - SANTIAGO

TELEFONO: 6947000 - FAX: 6964088

R.U.T.: 96.508.210 - 7

FACTURA

Nº 3193840

40/7



SEGUROS GENERALES

S.I.I. - SANTIAGO CENTRO

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31. Diciembre. 2006

FECHA: 01 de Julio de 2005

NOMBRE: QUIMICA LIPROMO LIMITADA

DIRECCION: LA NORTE 941 VINA DEL MAR

CIUDAD: VINA DEL MAR

GIRO:

R.U.T.: 76.120.840-3

DETALLE	APECTO
Poliza 6010500005083 Rec 7838800 Cert 00000	34.981,00
<p><i>1/10/05</i></p> <p><i>De Audo 782 1/1/05</i></p>	
CANCELADO	SUB TOTAL 34.981,00
	I.V.A. SERVICIOS 6.647,00
	TOTAL 41.628,00
STGO. DE DE	
SON: CUARENTA Y UN MIL SEISCIENTOS VEINTIOCHO PESOS QUILQUINES	S.E.U.O.
COPIADORA: NANCY VERONICA RIVERA ROA	12.890.808-9 3193840

Manufacturas Formulada S.A. R.U. 36.507.001-3, Avda. Carlos Adamowicz 612, San Joaquín, Fono: 3313145 www.formulada.cl

TRIPPLICADO CONTROL TRIBUTARIO

LAN  

FERREIRA/MIGUEL MR
 Vuelo/Flight: **A 443** Clase/Class: **Q** Fecha/Date: **03 JUL**

Desde/From: **SCL** Hacia/To: **EZE** Asiento/Seat: **13J**

Hora Embarque/
Boarding Time: **15:05**
Frequent Flyer: **LA58450146**

Nº Pasaje/Ticket Nº: **0452213556459**
 Monto Pagado/Amount Paid: **CLP99567**
 Emitido/Issued At: **SANTIAGO**
 Fecha/Date: **13 JUN 05**

LAN  

FERREIRA/MIGUEL MR
 Vuelo/Flight: **LA 600** Clase/Class: **Q** Fecha/Date: **17 JUL**

Desde/From: **EZE** Hacia/To: **SCL** Asiento/Seat: **35J**

Hora Embarque/
Boarding Time: **17:20**
Frequent Flyer: **LA58450146**

Nº Pasaje/Ticket Nº: **0452213556459**
 Monto Pagado/Amount Paid: **CLP99567**
 Emitido/Issued At: **SANTIAGO**
 Fecha/Date: **13 JUN 05**

economy class
PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME: **FERREIRA MIGUEL MR**
 DARI / FROM: **BUENOS AIRES**
 KE / TO: **KUALA LUMPUR**

NO. PENERBANGAN / KLAS / TARIC / MASA /
FLIGHT / CLASS / DATE / TIME
MH 0202 Y 03 JUL 2020

PINTU / GATE: **8** MASA MASUK / BOARDING TIME: **1935** TEMPAT DUDUK / SEAT: **46H**

MAKLUMAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO: **XXX 0328**

economy class
PAS MASUK / BOARDING PASS

NAMA / NAME: **FERREIRA MIGUEL MR**
 DARI / FROM: **KUALA LUMPUR**
 KE / TO: **BANGKOK**

NO. PENERBANGAN / KLAS / TARIC / MASA /
FLIGHT / CLASS / DATE / TIME
MH 0784 Y 17 JUL 1800

PINTU / GATE: **C03** MASA MASUK / BOARDING TIME: **0915** TEMPAT DUDUK / SEAT: **22E**

MAKLUMAT TAMBAHAN / ADDITIONAL INFO: **XXX**

221



THAI Boarding Pass
ECONOMY

NAME OF PASSENGER / ชื่อ - นามสกุล: **FERREIRA . MIGUEL MR**

FROM / ต้น: **BANGKOK / BKK**
 TO / ปลายทาง: **SHANGHAI HON / PVG**
THAI AIRWAYS INTL.

FLIGHT / เที่ยวบิน: **TG 664** CLASS / ชั้น: **Y** DATE / วันที่: **13 JUL**

GATE / ประตู: 31	BOARDING TIME / เวลาขึ้นเครื่อง: 1020	SEAT / ที่นั่ง: 43J	SMOKE / สูบบุหรี่: NO
SEQ. NO: 54	ADDITIONAL INFORMATION:		

BKK3U

49

**AGENCIA DE VIAJES
TURAVION LTDA.**



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO N° 3000 3° PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO

R.U.T.: 80.989.400-2

**FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.**

N° 0112608

1836

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31.DICIEMBRE.2006

PROCESADO

SEÑOR(ES) **CAUCHOVAL S.A.**
DIRECCION **CALLE ALDUNATE N° 924.-**

COMUNA **SANTIAGO - CHILE**
GIRO

FORMA DE PAGO **Cuenta Corriente**

FECHA **04-07-2005**
Nro Ref: **65420**
Vendedor: **MJ**
R.U.T. **80614700-5**
TELEFONO
Vencimi **03-08-2005**

Descripción	Tarifa Impuestos	Importe
Por cuenta y orden de: ASSIST CARD ASSIST CARD,VOUCHER N° 560 7119867 USD116 T/C \$ 586	67.976	67.976

*eh 922.
01/07/05*

SOLICITO: MIGUEL FERREIRA RUT 5.845.014-8

PAX: MIGUEL FERREIRA

Total CLP 67.976

Son: SESENTA Y SIETE MIL NOVECIENTOS SETENTA Y SEIS PESOS

EXENTA DE IVA SEGUN ARTICULO 13 N°3 D.L. 825 de 1974

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por alzas que acuerdan las Compañías de Transportes, Hoteles u otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que intervienen en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que obra únicamente como intermediaria entre los pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está acondicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del vale por parte de la Empresa

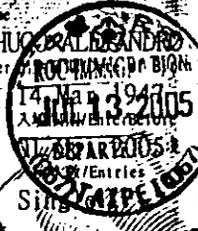
REPUBLICA DE CHILE

VISA

Es responsabilidad del titular de este pasaporte obtener la visa necesaria. It is the responsibility of the passport bearer to obtain the necessary visa.



姓名/Surname Given Name: BOHME GALAZ, HUGO ALEJANDRO
 類照號碼/Passport Number: 4875386-8
 簽證日期/Issue Date: 01 Jul 2005
 簽證地點/Issued At: SANTIAGO
 簽證類別/Visa Type: Visitor
 性別/Sex: M
 停留期限/Duration of Stay: 60 days
 簽證號碼/Visa Number: 094SAN000360
 備註/Remarks: B



00530070
 VV T W N B O H M E < G A L A Z > < H U G O <
 4875386<81<CHL<470314<MD5<0017A<P<SAS<000360<<<<<

REPUBLICA DE CHILE

VISA

Es responsabilidad del titular de este pasaporte obtener las visas necesarias.
It is the responsibility of the passport bearer to obtain the necessary visas.

REPUBLICA DE CHILE

VISA

Es responsabilidad del titular de este pasaporte obtener las visas necesarias.
It is the responsibility of the passport bearer to obtain the necessary visas.

CHILE
AEROPUERTO A. MENKNO RENO
POLICIA DE INVESTIGACIONES
CONTROL MIGRATORIO
FMT 17 JUL 05

CHILE
AEROPUERTO A. MENKNO RENO
POLICIA DE INVESTIGACIONES
CONTROL MIGRATORIO
SAT 03 JUL 05

CHILE
AEROPUERTO A. MENKNO RENO

Certifico que la presente fotocopia es fiel a su original que he tenido a la vista.
Santiago, 27 JUL 2005

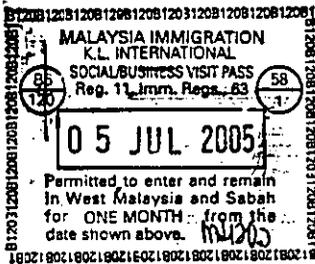
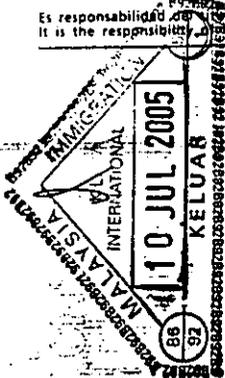


REPUBLICA DE CHILE
VISA

Es responsabilidad del titular de este pasaporte obtener las visas necesarias.
It is the responsibility of the passport bearer to obtain the necessary visas.

REPUBLICA DE CHILE
VISA

Es responsabilidad del titular de este pasaporte obtener las visas necesarias.
It is the responsibility of the passport bearer to obtain the necessary visas.



6

7

**AGENCIA DE VIAJES
TURAVION LTDA.**



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO Nº 3000 3º PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO

R.U.T.: 80.989.400-2

**FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.**

Nº 0112136

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31.DICIEMBRE.2006

SEÑOR(ES) **EXPINDUS METALURGICA LTDA**
DIRECCION **BUEN ORDEN 1051**
COMUNA **INDEPENDENCIA, SANTIAGO - CHILE**
GIRO **INDUSTRIAL**
FORMA DE PAGO **Cuenta Corriente**

FECHA **28-06-2005**
Nro Ref: **0**
Remisor: **MJ**
TELEFONO **32993600-0**
Vencim: **28-07-2005**

Descripción	Tarifa	Impuestos	Importe
Ref 67361 - Cia LAN AIRLINES S.A. - Boleto 2213581185 BOHME/HUGO MR - Salida: 03-07-2005 Ruta SANTIAGO/BUENOS AIRES/SANTIAGO	116.614	22.561	139.175
Ref. 67364 - Cia: LAN AIRLINES S.A. - Boleto 2213581188 BOHME/ISMAEL MR - Salida: 03-07-2005 Ruta SANTIAGO/BUENOS AIRES/SANTIAGO	116.614	22.561	139.175

**COPIA DE VENTA PARA
SEALOS TURISTICOS**

VALOR TOTAL US\$ 237.50 -

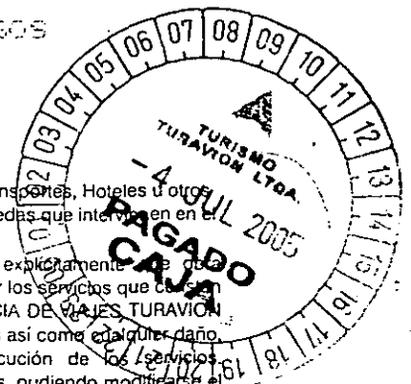
TIPO DE CAMBIO \$ 556 -

Total CLP **278.350**

Son DOSCIENTOS SETENTA Y OCHO MIL TRESIENTOS CINCUENTA PESOS
EXENTA DE IVA SEGUN ARTICULO 13 N°3 DEL 325 de 1971

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa está sujeta a variaciones por alza que acuerdan las Compañías de Transportes, Hoteles u otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que intervienen en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA, en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que opera únicamente como intermediaria o agente de pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que constan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA, declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está acondicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán el valor pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y costo de los documentos que indican las aerolíneas a las cuales se les ha contratado los servicios.



**AGENCIA DE VIAJES
TURAVION LTDA.**



FUNDADO EN 1935

AVDA. APOQUINDO Nº 3000 3º PISO
TELEFONO: 3300800 - FAX: 3344440
LAS CONDES - SANTIAGO

R.U.T.: 80.989.400-2

**FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS
NO AFECTOS O EXENTOS DE I.V.A.**

Nº 0112117

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31.DICIEMBRE.2006

SEÑOR(ES) FECHA
DIRECCION **EXPINDUS METALURGICA LTDA** 22-06-2005
BUEN ORDEN 1051
COMUNA Nro Ref: 67361
GIRO **INDEPENDENCIA, SANTIAGO - CHILE** R.U.T. Ador. MJ
TELEFONO 82613600-0
FORMA DE PAGO **Contado** Vencimiento 22-06-2005

Descripción	Tarifa	Impuestos	Importe
Por cuenta y orden de ORGANIZACION SERVICIOS AEROS			
PROGRAMA PASAJE AL ORIENTE	1.637.420	115.144	1.752.564
PROGRAMA PASAJE INTERIOR ORIENTE	543.088	37.696	580.784

**ESTA FACTURA HA SIDO
HECHA EN PESOS POR
DISPOSICION DEL S. I. I.
DEBE SER CANCELADA
EN DOLARES AMERICANOS**

$2333618 / 2 =$
 $= 1166809$

**SE PUEDE VERIFICAR PARA
SERVICIOS TURAVION**

VALOR TOTAL US\$ 3.962.000

TIPICO DE DOLAROS 1.499

Total CLP 2.333.618

SON DOS MILLONES TRESCIENTOS TREINTA Y TRES MIL SEISCIENTOS DIECIOCHO PESOS
EFECTIVO DE IVA SEGUN ARTICULO 13.º DE LA LEY Nº 20.000 DE 1974

ADVERTENCIA

- 1.- Todo presupuesto o tarifa esta sujeta a modificaciones por ellas que acuerdan las Compañías de Transportes, Hoteles u otros servicios que ocupe el contratante en el itinerario fijado, así también las fluctuaciones de las monedas que intervienen en el pago de los servicios a utilizar.
- 2.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., en su calidad de Agencia de Viajes, declara explícitamente que actúa únicamente como intermediaria entre los pasajeros y las empresas o personas llamadas a facilitar los servicios que se detallan en el itinerario, ya sean viajes marítimos, ferroviarios, hoteles, etc., y por consecuencia, AGENCIA DE VIAJES TURAVION LTDA., declina toda responsabilidad por las deficiencias de cualquiera de los servicios prestados así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o cualquiera irregularidad que pueda ocurrir durante la ejecución de los servicios.
- 3.- Toda venta de pasajes está acondicionada hasta la entrega de los boletos y órdenes respectivas, pudiendo modificarse el precio o modalidad de pago sin previo aviso, como también la completa anulación del viaje por parte de la Empresa.
- 4.- Si el pasajero anula totalmente el viaje, se devolverán el valor pagado menos el 10% por gastos de administración, publicidad y según el caso, los documentos que indiquen las empresas a las cuales se les ha contratado los servicios.
- 5.- La documentación completa debe presentarse como máximo 48 horas antes de la iniciación del viaje, no respondiéndose en caso contrario, por los inconvenientes que produce la falta de algún documento oficial, visación, salvoconductos, etc.
- 6.- AGENCIAS DE VIAJES TURAVION LTDA., tiene el mejor interés en servirlo, por lo que cualquiera duda que tenga, le



38



GOBIERNO DE CHILE
CORFO

RECIBO.

Empresa: PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA
Participante: JOSE LUIS SALVADOR ARCE

Recibí de PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA Empresa Gestora. de la **Misión TECNOLÓGICA INDUSTRIA DEL CAUCHO ASIA 2005 "N° 205-4398"** la suma de \$ 761.000 (setecientos sesenta y un mil pesos) correspondiente a viáticos por la participación de esta empresa en la referida Misión Tecnológica.

Jose Luis Arce
NOMBRE

FIRMA



GOBIERNO DE CHILE
CORFO

RECIBO.

Empresa: MOLDEADOS Y RODILLOS DE GOMA S.A.
Participante: FERNÁNDO IZURIETA ASTUDILLO

Recibí de PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA Empresa Gestora. de la Misión TECNOLÓGICA INDUSTRIA DEL CAUCHO ASIA 2005 "N° 205-4398" la suma de \$761.000 (setecientos sesenta y un mil pesos) correspondiente a viáticos por la participación de esta empresa en la referida Misión Tecnológica.

FERNANDO IZURIETA ASTUDILLO

NOMBRE

FIRMA



GOBIERNO DE CHILE
CORFO

RECIBO.

Empresa: MANUEL PAZOS Y CIA LTDA.
Participante: MIGUEL ANGEL PAZOS RIFFART

Recibí de PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA Empresa Gestora. de la Misión TECNOLÓGICA INDUSTRIA DEL CAUCHO ASIA 2005 "Nº 205-4398" la suma de \$761.000 (setecientos sesenta y un mil pesos) correspondiente a viáticos por la participación de esta empresa en la referida Misión Tecnológica.

MIGUEL ANGEL PAZOS R.
NOMBRE

FIRMA



GOBIERNO DE CHILE
CORFO

RECIBO.

Empresa: VULCO S.A.
Participante: INES ARISTIA

Recibí de PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA Empresa Gestora. de la Misión TECNOLÓGICA INDUSTRIA DEL CAUCHO ASIA 2005 "N° 205-4398" la suma de \$761.000 (setecientos sesenta y un mil pesos) correspondiente a viáticos por la participación de esta empresa en la referida Misión Tecnológica.

<i>Ines Ariztia A</i>	<i>[Signature]</i>
NOMBRE	FIRMA

10/8/05



GOBIERNO DE CHILE
CORFO

RECIBO.

Empresa: LEMACO S.A.
Participante: EDUARDO FAGETTI MARTELLI.

Recibí de PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA Empresa Gestora. de la Misión TECNOLÓGICA INDUSTRIA DEL CAUCHO ASIA 2005 "N° 205-4398" la suma de \$761.000 (setecientos sesenta y un mil pesos) correspondiente a viáticos por la participación de esta empresa en la referida Misión Tecnológica.

Eduardo Fagetti Martelli

NOMBRE

FIRMA



GOBIERNO DE CHILE
CORFO

RECIBO.

Empresa: COMEX S.A.
Participante: ÁLVARO AGUILERA R.

Recibí de PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA Empresa Gestora. de la **Misión TECNOLÓGICA INDUSTRIA DEL CAUCHO ASIA 2005 "Nº 205-4398"** la suma de \$761.000 (setecientos sesenta y un mil pesos) correspondiente a viáticos por la participación de esta empresa en la referida Misión Tecnológica.

ÁLVARO AGUILERA R.

NOMBRE

FIRMA



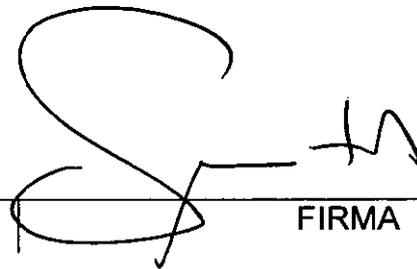
GOBIERNO DE CHILE
CORFO

RECIBO.

Empresa: QUIMICA LUTROMO LTDA.
Participante: JAVIER TRONCOSO ANDERSON.

Recibí de PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA Empresa Gestora. de la **Misión TECNOLÓGICA INDUSTRIA DEL CAUCHO ASIA 2005 "N° 205-4398"** la suma de \$761.000 (setecientos sesenta y un mil pesos) correspondiente a viáticos por la participación de esta empresa en la referida Misión Tecnológica.

Luis Javier Troncoso
NOMBRE



FIRMA



GOBIERNO DE CHILE
CORFO

RECIBO.

Empresa: CAUCHOVAL S.A.
Participante: MIGUEL FERREIRA BRUNA

Recibí de PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA Empresa Gestora. de la **Misión TECNOLÓGICA INDUSTRIA DEL CAUCHO ASIA 2005 "N° 205-4398"** la suma de \$761.000 (setecientos sesenta y un mil pesos) correspondiente a viáticos por la participación de esta empresa en la referida Misión Tecnológica.

MIGUEL FERREIRA BRUNA

NOMBRE

S.840.014-6

FIRMA



GOBIERNO DE CHILE
CORFO

RECIBO.

Empresa: EXPINDUS LTDA.
Participante: HUGO BOHME

Recibí de PRODUCTOS QUÍMICOS AMSTER LTDA Empresa Gestora. de la **Misión TECNOLÓGICA INDUSTRIA DEL CAUCHO ASIA 2005 "N° 205-4398"** la suma de \$761.000 (setecientos sesenta y un mil pesos) correspondiente a viáticos por la participación de esta empresa en la referida Misión Tecnológica.

p.p. EXPINDUS METALURGICA LTDA.
Hugo A. Bohme Galaz
NOMBRE

A. Bohme Galaz
FIRMA

REALIANCE SIGHTSEEING

REALIANCE SIGHTSEEING SDN BHD

Block A -9-3, Megan Avenue II, 12 JALAN YAP KWAN SENG
50450 Kuala Lumpur, Malaysia**CUSTOMER INVOICE****1212325698****Account No: LISCTALUSD****Invoice Cur :usd****10 July 2005****CASH : MR JOSE LUIS ARCE .****Group code : CHWLK070505.****SERVICE TRANSFER**

<i>Date</i>	<i>Description</i>	<i>Amount</i>	<i>Total</i>
05 / Jul	way klia Airport Transfer	350	350
06 / Jul	Malaysian Rubber board200	200	200
07/ Jul	Transfer to RRIM	250	250
08/ Jul	Transfer .	300	300
09 / Jul	Malaysia rubber fair	250	250
10/ Jul	Way klia Airport Transfer	350	250
		TOTAL	US 1700

Us Dollar : THOUSAND SEVEN HUNDRED DOLLARS

This computer generated document ,no signature required



**REMBRANDT
HOTEL**
BAN-NGE

**Rembrandt Hotel Bangkok
Sukhumvit Soi 18, Sukhumvit Road,
Klongtoey, Bangkok 10110**

CUSTOMER INVOICE

3101862065

CASH : MR JOSE LUIS ARCE .

Group code : CHWLK070505.

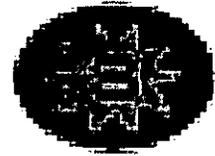
13 July 2005

SERVICE TRANSFER : Rembrandt Hotel ,Bangkok.

Date	Description	Amount	Total
10/07	Airport- hotel	350	350
11/07	Yong thai rubber	200	200
12/07	Yong Thai rubber	200	200
13/07	Hotel -Airport	350	350
		TOTAL	US\$ 1.100

Us Dollar : THOUSAND HUNDRED DOLLARS

BR



SOFITEL

ACCOMMODATIONS & RESORTS

505 NANJIN ROAD EAST
SHANGAI 200001 P.R. CHINA
TEL +86(0)2163515888
FAX +86(0)2163514088
SOFITEL@hyland-Shangai.com
www.acorhotel.com
16/07/2005

Customer Invoice

0002356987456

BILL TO Mr JOSE LUIS ARCE

.....CASH.....

Date	Description	Qty1	total
On July 13	airport - hotel	350	350
On July 14	Passengers' movement to the fair	250	250
On July 15	Passengers' movement to the fair	250	250
On July 16	Hotel -airport	350	350
		TOTAL	US\$ 1200

US Dollar : thousand Two Hundred dollar